

## INFORMAZIONI PERSONALI

Giuliana LA VOLPE

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

11/2010–06/2023

**Assistente alla direzione artistica**

Fondazione Apulia Film Commission, Bari

**BIF&ST-Bari International Film Festival** (Bari, Teatro Petruzzelli, Teatro Piccinni, Teatro Margherita, Teatro Kursaal Santalucia, e in precedenza Multicinema Galleria, Circolo Barion) - 13 edizioni

Direttore artistico: Felice Laudadio

- ed. 2016-2023: responsabile scouting e preselezione film per le sezioni "Panorama internazionale" e "Anteprime Internazionali", con ricerca film, gestione rapporti con aventi diritto e inviti ufficiali registi e attori; coordinamento presenze protagonisti internazionali delle "Masterclasses"
- ed. 2014 e 2015: assistenza alla direzione artistica e organizzativa per le sezioni "Panorama Internazionale", "Anteprime Internazionali", con ricerca film; coordinamento presenze cineasti internazionali per "Panorama Internazionale" e "Masterclasses"
- ed. 2013: organizzazione, in collaborazione con festival Arcipelago, del concorso nazionale cortometraggi per il Premio Michelangelo Antonioni; coordinamento presenze cineasti, documentaristi e cortisti
- ed. 2011 e 2012: ricerca e preselezione cortometraggi italiani; coordinamento presenze cineasti, documentaristi e cortisti
- per tutte le edizioni: conoscenza programmi festival internazionali precedenti e successivi al Bif&st; coordinamento rapporti produttori e distributori internazionali; traduzioni IT/EN, EN/IT; rapporti con le società di produzione e distribuzione italiane ed estere per le copie proiezione dei film; verifica materiali promozionali dei film in coordinamento con responsabili del sito web, del catalogo, dell'ufficio stampa

11/2022–12/2023

**Coordinamento Film, Responsabile ospitalità**

Associazione Occhio Blu Anna Cenerini Bova, Roma

**Balkan Film Festival** (Roma, Casa del Cinema, Nuovo Cinema Aquila) – 5° e 6° edizione

Direttore artistico: Mario Bova

- ed. 2023: Inviti ufficiali per i film, trattative noleggio DCP, materiali per catalogo e sito web, gestione movimento copie, coordinamento con staff sottotitoli e proiezioni; Segreteria Giuria concorso lungometraggi
- ed. 2022: Organizzazione viaggi e soggiorni di registi, responsabili centri di cinematografia dei paesi balcanici e membri della giuria del concorso lungometraggi; coordinamento presenze ospiti in sala e relativa attività stampa

02/2005–12/2017

**Curatore e programmer**

Ass. Cult. 3E-medi@, Roma

**Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini** (Roma, Multisala Intrastevere, Casa del Cinema, Teatro Ambra alla Garbatella, dal 2014 Teatro Palladium) - 13 edizioni

Direttore artistico: Stefano Martina

- collaborazione alla programmazione generale del festival dal 2005 al 2017, in qualità di socia dell'Ass. Cult. 3E-medi@, produttore del festival
- ideazione, cura e programmazione eventi e retrospettive di cortometraggi, documentari e lungometraggi, tra cui: "Corti d'attore: Peter Sellers", 2010; "Dal tramonto all'alba. La lunga notte del corto", con film e readings, 2013; "All You Need Is Love. 40 anni di educazione sessuale nel cinema britannico", "Welles e Fassbinder, la solitudine dei numeri uno", "Pasolini visto dalla luna: uno sguardo straniero", "Street (He)art. Anche i muri raccontano storie", 2015
- co-selezione cortometraggi, con visione di centinaia di lavori ogni anno, per il concorso internazionale "Short Planet" dal 2007 al 2014
- selezione web series internazionali per concorso "World Wide Series", 2013

#### 10/2012–12/2012 **Direzione organizzativa**

Ass. Cult. 3E-medi@, Roma

##### **Collezione d'autunno**

Evento con due rassegne cortometraggi: "I film vincitori di Arcipelago 2012" (Roma, Casa del Cinema) e "Nuovi romani: l'altro sguardo. Culture, luoghi, storie" (Roma, Casa del Cinema e 3 Biblioteche)

Direttore artistico: Stefano Martina

- coordinamento con Assessorato Cultura Comune di Roma, Casa del Cinema e Istituzione Biblioteche di Roma
- richiesta liberatorie, movimento copie, programmazione nei vari luoghi

#### 06/2011–06/2012 **Traduttrice e responsabile promozione festival**

Insieme onlus, Bolzano

**Documentario "Nessuno escluso"** regia di Caterina Congia (Italia, 2001, 53' - 90')

- co-traduzione e revisione sottotitoli inglesi
- promozione in festival internazionali e italiani (iscrizioni, preparazione materiali per selezione, movimento copie)

#### 08/2011–12/2011 **Assistente direzione artistica**

ISTESS-Istituto di Studi Teologici e Storico-Sociali, Terni

**Popoli e Religioni-Umbria International Film Festival** (Terni, Cityplex Politeama Lucioi, Palazzo Primavera, Teatro Secci, Casa Circondariale; repliche a Narni, Spoleto, Perugia, Amelia) ed. 2011

Manifestazione ideata e promossa da Mons. Vincenzo Paglia

Direttore artistico: Pierluigi Frassinetti

- ricerca film per concorso internazionale
- contatti con produzioni e distribuzioni internazionali e italiane
- collaborazione all'organizzazione del convegno "Donne d'Oriente e d'Occidente" con registe e artiste magrebine, moderato da Monica Maggioni
- coordinamento cerimoniale-ufficio ospitalità
- coordinamento giuria (Liliana Cavani, Guido Chiesa, Renzo Rossellini, Deborah Young, Davide Rondoni)

- 05/2008–09/2009 **Esperta del settore Cinema**  
Fondazione La Biennale di Venezia, Venezia  
**Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica** (Venezia) ed. 2008 e 2009  
Direttore artistico: Marco Mueller
- preselezione cortometraggi per il concorso internazionale "Corto Cortissimo", con visione di oltre 500 lavori da tutto il mondo e verifica dei requisiti di ammissibilità
  - coordinamento registi cortometraggi selezionati presenti al festival
- 02/2007–12/2007 **Coordinamento organizzativo**  
Ass. Cult. 3E-medi@, Roma  
Rassegna **Dumèla, Sud Africa! Sguardi sul cinema della "Nazione Arcobaleno"** (Bologna, Roma, Trieste, Milano, Torino, Siena)  
A cura di: Stefano Martina, Antonio Falduto
- coordinamento organizzativo dell'intera rassegna realizzata con l'ente statale National Film and Video Foundation of South Africa e l'ass. cult. Controluce in 6 città
  - movimento copie film (lungometraggi e cortometraggi)
  - ospitalità registi invitati
- 08/2000–01/2007 **Assistente direzione artistica**  
Ass. Cult. Mnemosyne, Roma  
Festival **Asiaticafilmmediale - Incontri con il cinema asiatico** (Roma, Palazzo delle Esposizioni, 2000-2001; Teatro Ambra Jovinelli, 2002; Cinema Capranica e Casa del Cinema, 2003-2004; Auditorium Parco della Musica e Casa del Cinema, 2005; Auditorium Parco della Musica, Casa del Cinema e Cinema Farnese, 2006) - 7 edizioni  
Direttore artistico: Italo Spinelli
- ricerca film con verifica programmi dei principali festival internazionali
  - visione e preselezione lungometraggi e documentari asiatici per i rispettivi concorsi
  - rapporti con i corrispondenti esteri del festival
  - rapporti con registi, attori, produttori e distributori asiatici ed europei
  - rapporti con i principali archivi e istituzioni asiatici ed europei per gli omaggi e le retrospettive
  - collaborazione alla programmazione e alla redazione del catalogo
  - traduzioni EN/IT e IT/EN per sito web e catalogo
  - coordinamento staff segreteria organizzativa e stagisti
  - rapporti con enti istituzionali e ambasciate
  - movimento copie film
  - coordinamento presenze ospiti asiatici (registi, attori, produttori)
- 02/2005–09/2005 **Assistente direzione artistica**  
Ass. Cult. Mnemosyne, Roma  
Rassegna **Visioni indiane. Dalla mitologia a Bollywood** (Roma, Scuderie del Quirinale)  
Direttore artistico: Italo Spinelli
- ricerca e preselezione film, ricerca aventi diritto per 26 film 1936-2002
  - coordinamento con azienda PalaExpo
  - movimento copie intera retrospettiva

- 01/2002–12/2004 **Direzione organizzativa**  
 Ass. Cult. 3E-medi@, Roma  
**Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini** (Roma, Multisala Intrastevere) - 3 edizioni  
 Direzione artistica: Stefano Martina
- coordinamento intera manifestazione, in accordo con il direttore artistico
  - gestione rapporti con produttori, distributori, istituzioni (Ministero, Regione Lazio, Comune Roma)
  - coordinamento staff segreteria
  - ricerca e coordinamento fornitori di servizi, sponsor
  - supervisione movimento copie
- 01/1998–06/2001 **Programmer**  
 Ass. Cult. 3E-medi@, Roma  
**Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini** (Roma, Multisala Quattro Fontane, Multisala Intrastevere) - 4 edizioni  
 Direttore artistico: Stefano Martina
- ricerca film per sezioni retrospettive ed omaggi (tra cui: "La 'scuola' napoletana: registi sotto al vulcano", 1998; "Antonio Rezza e Flavia Mastrella", 2001)
  - collaborazione alla redazione del catalogo
  - coordinamento movimento copie e rapporti con i registi
- 08/1999–12/2000 **Segreteria organizzativa**  
 Ass. Cult. Made in Italy, Roma  
 Rassegna **Cinema! Neues Italienisches Kino** (Germania: Berlino, Weimar, Lubecca, Kiel, Stoccarda, Karlsruhe, Brema, Friburgo, Heidelberg, Mannheim, Leverkusen, Colonia, Brühl, Darmstadt, Saarbrücken, Düsseldorf, Bonn, Monaco, Ratisbona, Gottinga, Lipsia) - 2 edizioni  
 A cura di: Francesco Bono, Franco Montini, Piero Spila
- rapporti con distributori italiani e istituzioni ospitanti
  - movimento copie film in coordinamento con referenti locali
  - logistica e viaggi registi e giornalisti ospiti, con accompagnamento in 3 città
- 08/1999–10/2000 **Segreteria organizzativa**  
 Ass. Cult. Made in Italy, Roma  
 Rassegna **Italian Cinema Today** (Helsinki, Oslo, Copenaghen, Stoccolma)  
 A cura di: Francesco Bono, Franco Montini, Piero Spila
- rapporti con distributori italiani e istituzioni scandinave ospitanti
  - movimento copie film in coordinamento con referenti locali
  - collaborazione logistica e viaggi registi e giornalisti ospiti
- 01/1998–12/1998 **Segreteria organizzativa**  
 AICA-Associazione per Iniziative Cinematografiche e Audiovisive, Roma  
 Rassegna **Cantiere Italia** (88 località in Italia) - progetto speciale del Ministero Beni e Attività Culturali-Dipartimento dello Spettacolo per la promozione del cinema italiano di qualità in collaborazione con le 9 associazioni nazionali di cultura cinematografica  
 Coordinatore: Elio Girlanda
- rapporti con distributori

- collaborazione redazione schede film
- movimento copie

02/1989–07/1998

**Segreteria organizzativa**

Ente Mostra Internazionale del Nuovo Cinema, Pesaro

**Mostra Internazionale del Nuovo Cinema** (Pesaro, Teatro Sperimentale, Cinema Moderno, Cinema Astra) - 10 edizioni

Direttore artistico: Marco Mueller (1989), Adriano Aprà (1990-1998)

- segreteria, amministrazione e gestione ufficio di Roma
- assistenza ai direttori artistici Festival per concorsi e retrospettive, e ai curatori Eventi Speciali
- rapporti con cineteche, archivi, produttori e distributori italiani ed esteri
- movimento copie film
- viaggi e ospitalità registi film selezionati
- collaborazione con l'ufficio stampa per i media esteri
- collaborazione con l'ufficio ospitalità per i giornalisti esteri
- collaborazione alla attività editoriale (ogni anno: vari cataloghi, un volume di saggi Marsilio editore)

02/1989–07/1998

**Segreteria organizzativa**

Ente Mostra Internazionale del Nuovo Cinema, Pesaro

**Rassegna Internazionale Retrospettiva** (Ancona, Siena, Pesaro) - 9 edizioni

A cura di: Vito Zagario

- segreteria, amministrazione e gestione ufficio di Roma
- assistenza curatore per ricerche film e aventi diritto
- rapporti con cineteche, archivi, produttori e distributori italiani ed esteri
- movimento copie film

10/1995–03/1996

**Segreteria organizzativa**

Ass. Amici di Filmcritica, Roma

**Analogie. I film di Filmcritica** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)

Rassegna di 100 film in occasione del centenario del cinema

Direzione artistica: Amalia Chimenti, Edoardo Bruno

- ricerca film presso archivi internazionali
- cura pratiche con aventi diritto per ottenimento liberatorie
- rapporti con distributori USA
- movimento copie

11/1994–05/1995

**Coordinamento organizzativo**

Ass. Cult. Rosebud, Roma

Rassegna **Frank Capra. Un italiano alla corte di Hollywood** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)

A cura di: Fabio Fefè, Cesare Petrillo, Angela Prudenzi, Vito Zagario

- coordinamento con Assessorato alla Cultura Comune Roma
- rapporti con distributori
- movimento copie film

- 01/1994–04/1994 **Direzione Sala**  
Solaris s.a.s., Roma  
Rassegna **Zhongguo. Cina. Uno sguardo sul cinema** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)  
A cura di: Marco Mueller
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma e Palazzo delle Esposizioni
  - collaborazione movimento copie
  - rapporti con fornitori servizi tecnici
- 10/1992–02/1993 **Coordinamento rassegna**  
Solaris s.a.s., Roma  
Rassegna **Mi chiamo John Ford. Faccio Western** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)  
A cura di: Ciro Giorgini, Angela Prudenzi
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma
  - ricerca film in cineteche e archivi italiani e internazionali (NFA London, MoMA New York, UCLA), collezionisti privati
  - movimento copie
- 11/1991–02/1992 **Segreteria organizzativa**  
Solaris s.a.s., Roma  
Rassegna **Rainer Werner Fassbinder** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma
  - ricerca film in cineteche e archivi italiani ed europei
  - movimento copie
- 01/1991–04/1991 **Segreteria organizzativa**  
SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma  
**Inediti. Rassegna internazionale di film da scoprire** (Roma, Palazzo delle Esposizioni, cinema Il Labirinto)  
A cura di: SNCCI (Franco Montini), Centro Ricerche Spettacolo Il Labirinto (Fabio Fefè, Massimo Forleo)
- segreteria organizzativa
  - movimento copie film
- 1991–1991 **Traduzione e adattamento dialoghi film**  
Cadmio Film Distribuzione, Roma  
**Film "All the Vermeers in New York"** di Jon Jost (USA)
- traduzione e adattamento dialoghi EN/IT per sottotitoli italiani
- 06/1987–09/1990 **Segreteria organizzativa**  
SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma  
**Settimana Internazionale della Critica**, sez. autonoma della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica/Biennale (Venezia) - 3 edizioni  
Delegato Generale: Giorgio Tinazzi (1987), Enrico Magrelli (1988-1990)
- rapporti con produzioni estere

- movimento copie film
- collaborazione con ufficio stampa
- interprete dall'inglese in consecutiva per incontri dei registi con il pubblico

02/1987–03/1990

**Segreteria organizzativa**

UICC-Unione Italiana Circoli del Cinema, Roma

Segretario Generale: Maurizio Leboffe

- assistenza Segretario Generale
- segreteria, amministrazione e gestione sede centrale Roma
- riorganizzazione archivio quarantennale di riviste, libri di cinema e schede film
- assistenza ai circa 100 Circoli associati per realizzazione rassegne cinematografiche
- organizzazione dell'assemblea nazionale
- collaborazione all'edizione annuale del Catalogo Film della Distribuzione Extra-Commerciale e Culturale

04/1986–03/1990

**Segreteria organizzativa**

SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma

Presidente: Lino Micciché - Segretario Generale: Franco Montini

- assistenza Presidente e Segretario Generale
- amministrazione ufficio
- cura rapporto con soci e gestione quote associative
- collaborazione per numerose anteprime stampa ed eventi cinematografici
- collaborazione organizzazione convegni nazionali e incontri pubblici
- segreteria di redazione per rivista trimestrale "Cinecritica"

02/1987–07/1987

**Ricerche archivio**

Fondo Pier Paolo Pasolini, Roma

**P. P. Pasolini: un cinema di poesia** (progetto curato da Laura Betti)

- ricerche di archivio presso la Biblioteca Nazionale e l'Istituto Gramsci di Roma su trenta anni di stampa quotidiana e periodica
- catalogazione dei materiali reperiti

1986–1996

**Traduzioni**

Varie riviste di cinema, cataloghi rassegne

**Varie riviste di cinema, cataloghi rassegne** (tra cui Cineforum, cataloghi rassegne cineclub, ecc.)

- traduzioni EN/IT di schede film, articoli e interviste a registi

05/1983–06/1984

**Collaborazione ufficio stampa**

FIDAL-Federazione Italiana di Atletica Leggera, Roma

**Gare regionali, nazionali e internazionali** (Roma)

- collaborazione redazione e distribuzione comunicati stampa
- traduzione comunicati IT/EN

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

09/2010–06/2011

### Esperto in progettazione di interventi finanziati attraverso fondi nazionali e comunitari con attenzione agli aspetti di rendicontazione

ATS - UPTER Università Popolare di Roma e IPRS Istituto Psicoanalitico per le Ricerche Sociali, Roma

Corso di 600 ore finanziato dalla Provincia di Roma con fondi FSE-Fondo Sociale Europeo:

- nuova programmazione fondi europei, opportunità di finanziamento, introduzione budgeting, normative di rendicontazione, iter stesura progetti, project management, esercitazioni, normative sicurezza
- stage presso AMI-Agenzia Multimediale Italiana (Roma), incentrato su ricerca possibilità finanziamenti per nuove produzioni cinematografiche dell'Agenzia attraverso bandi di Film Commissions italiane

1980

### Diploma Maturità classica

Liceo Tito Lucrezio Caro, Roma

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C2	C2	C1
seconda lingua madre					
spagnolo	B2	B2	A2	A2	B1
Corso 2 anni Istituto Cervantes (Roma), 1985-86					
francese	B1	B2	A1	A2	A1
Corso 1 anno Institut Français Centre Saint-Louis (Roma) 1990					

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- buone capacità comunicative e relazionali
- attitudine al lavoro di squadra
- adattabilità e flessibilità
- buona gestione dello stress in occasione di scadenze

Competenze organizzative e gestionali

- esperienza di oltre 30 anni di attività nel campo degli eventi culturali cinematografici, con ruoli di segreteria organizzativa, coordinamento staff, rapporti con fornitori di servizi e dei mezzi tecnici, monitoraggio attività e rendicontazione

Competenze professionali

- ideazione, cura, programmazione di eventi cinematografici
- assistenza alla direzione artistica di festival internazionali
- ottima conoscenza degli aspetti artistici, produttivi e tecnici di festival ed eventi



## Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente avanzato	Utente base	Utente avanzato	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Buona padronanza degli strumenti Office (elaboratore di testi, foglio elettronico) per ambienti Mac Os, Windows e Open Source.

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Roma, 4 gennaio 2024

